

Ordre du jour | Agenda

N^o : 2016-03
 Type : Ordinaire / Regular: ; Extraordinaire / Special:
 Date (2015-mm-dd) : 25 janvier 2016 / January 25th, 2016
 Heure / Time : 4:00 p.m. / 16 h 00
 Endroit / Location : Hôtel de ville / Town Hall

AVIS IMPORTANT / IMPORTANT NOTICE

**Le budget 2016 sera présenté à
19 h 00**

**The 2016 Budget will be presented at
7:00 p.m.**

1. **Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée**
Call to Order and Prayers
2. **Modifications, additions, et suppressions de l'ordre du jour**
Changes, Additions, and Deletions to the Agenda
3. **Adoption de l'ordre du jour**
Adoption of the Agenda
4. **Déclaration de conflits d'intérêts**
Disclosure of Conflicts of Interests
5. **Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes du Conseil**
Adoption of Minutes of Previous Council Meetings
 - 5.1 Procès-verbal de la réunion extraordinaire du 18 janvier 2016
Minutes of the special meeting held January 18th, 2016
6. **Adoption des recommandations et procès-verbaux des réunions des comités du Conseil**
Adoption of the Recommendations and Minutes of the Meetings of Council Committees

Aucun / None
7. **Réception des rapports des membres de l'administration**
Receiving of Reports from Appointed Municipal Officials
 - 7.1 Aimée Roy (16 h 00 / 4:00 p.m.)
Rapport sur l'activité de notre page Facebook
Report on our Facebook page
 - 7.2 Guylain Lafèche (16 h 30 / 4:30 p.m.)
 - 7.2.1 Demande d'approbation – ébauche d'un plan de lotissement n^o
070-S-13-03, 48 rue des Bénévoles, Limoges

Approval – draft plan of subdivision #070-S-13-03, 48 des
Bénévoles Street, Limoges

7.2.2 Entente de lotissement 1633803 Ontario Inc. – filière 070-S-14-04
Montée Drouin
Subdivision agreement 1633803 Ontario Inc. – File 070-S-14-04
Drouin Sideroad

7.3 Doug Renaud

7.3.1 Rapport de performance du centre des eaux usées de Fournier
Performance report for the Fournier Wastewater Facility

7.3.2 Rapport de performance du centre des eaux usées de Limoges
Performance report for the Limoges Wastewater Facility

7.3.3 Rapport de performance du centre des eaux usées de St-Albert
Performance report for the St-Albert Wastewater Facility

7.3.4 Rapport de performance du centre des eaux usées de St-Isidore
Performance report for the St-Isidore Wastewater Facility

7.3.5 Rapport de performance du centre des eaux usées de St-Bernardin
Performance report for the St-Bernardin Wastewater Facility

7.4 Mary McCuaig

7.4.1 Disposition des déchets ménagers rapport annuel 2015
Garbage disposal annual report 2015

7.4.2 Rapport annuel de recyclage pour l'année 2015
Recycling annual report for the year 2015

7.5 Cécile Lortie (19 h 00 / 7:00 p.m.)

7.5.1 Plan financier 179-101 et 179-102 – le système d'eau potable de la
municipalité de La Nation
Financial Plan 179-101 and 179-102 – The Nation Municipality
Drinking Water System

7.5.2 **Budget 2016**

**8. Avis de motions proposées
Notice of Proposed Motions**

Aucun / None

**9. Affaires découlant des réunions précédentes
Unfinished Business from Previous Meetings**

Aucune / None

**10. Délégations
Delegations**

Aucune / None

11. Demandes au comité de division des terrains de Prescott-Russell

Applications for Prescott-Russell Land Division Committee

- 11.1 B-38-2015
Partie du / Part of Lot 28, Concession 3
Ancien canton de / Former Township of Cambridge
2044 rue Calypso, Limoges

12. Règlements municipaux Municipal By-laws

- 12.1 Règlement / By-law 1-2016
Pour approuver les estimations budgétaires pour l'année 2016
To adopt budget estimates for the year 2016
- 12.2 Règlement / By-law 2-2016
Pour la rémunération et dépenses des membres du Conseil
For paying remuneration and expenses of Council members
- 12.3 Règlement / By-law 3-2016
Pour établir les frais annuels pour le système d'eau pour le village de Limoges dans La Nation, village de Limoges dans Russell, le parc industriel de Limoges, projet Brisson, Forest Park, parc de maisons mobiles Ben Tardiff, et le projet Le Baron pour l'année 2016 et années subséquentes
- To establish annual charges for the Water System of the Village of Limoges in The Nation, Village of Limoges in Russell, Limoges Industrial Park, Brisson Project, Forest Park and Ben Tardiff Mobile Park, and Le Baron Project for the year 2016 and subsequent years.
- 12.4 Règlement / By-law 4-2016
Pour approuver les estimations des frais annuels pour le village de St-Isidore pour l'année 2016 et les années subséquentes
- To approve estimated annual charges for the Village of St-Isidore for the year 2016 and subsequent years
- 12.5 Règlement / By-law 5-2016
Pour approuver les estimations des frais annuels des systèmes d'égouts dans les endroits desservis dans la municipalité de La Nation pour l'année 2016 et les années subséquentes
- To adopt estimated annual charges for the Sewer System in serviced areas of The Nation Municipality for the year 2016 and subsequent years
- 12.6 Règlement / By-law 6-2016
Pour établir des taux annuels pour le ramassage et la disposition des déchets et du recyclage ménagers et des petites entreprises
- To establish yearly rates for the pick-up and disposal of household and small business waste and recycling
- 12.7 Règlement / By-law 7-2016
Pour les salaires et bénéfices pour l'année 2016
For the salaries and benefits for the year 2016

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs
Approval of the Variance Report and accounts payable

13.1 Comptes fournisseurs / Accounts payable

14. Autres
Other Business

Aucun / None

15. Rapports mensuels divers
Various Monthly Reports

15.1 SolarVu

15.1.1 Aréna de St-Isidore / St-Isidore Arena

15.1.2 Caserne à Fournier / Fournier Fire Station

16. Correspondance
Correspondence

16.1 Ontario Building Officials Association
Les contenants d'expédition aux fins d'entreposage
Shipping containers for storage purposes

16.2 ROMA OGRA
Invitation à la Conférence ROMA OGRA 2016
Invitation to the ROMA OGRA Conference 2016

16.3 Rhéal Savage
Inquiétudes concernant les services d'incendie
Concerns regarding fire services

16.4 Chambre de commerce de Prescott-Russell
Prescott-Russell Chamber of Commerce
Promotion pour l'achat local
Promoting local shopping

16.5 Cherrie Griffith Professional Insurance Services
Vol du bateau ponton / Theft of pontoon boat

16.6 OAPSB
Services policiers de Kawartha ne supporte pas la tendance pour
diminuer les forces policières
Kawartha Lakes Police Service Board Bucks Trend for Smaller
Forces

16.7 Shirley Racine
Mise à jour sur le projet de clinique médicale à Limoges
Update on the Limoges medical clinic

16.8 Ontario East Economic Development
Journée à Ottawa d'*Ontario East*
Ontario East day in Ottawa

16.9 Commission ontarienne des droits de la personne
Ontario Human Rights Commission

Rapport de la CODP apporte un regard neuf sur l'expérience de vie avec des handicaps de santé mentale et des dépendances
New OHRC report takes a fresh look at experiences of people with mental health and addictions disabilities

16.10 OMWA

Bulletin – janvier 2016 / Newsletter – January 2016

**17. Évènements à venir
Coming Events**

17.1 Emploi Ontario / Employment Ontario
Foire d'emplois, 1^{er} mars 2016
Job fair, March 1st, 2016

17.2 Ombudsman
Conférence Forum des politiques publiques du Canada
Conference Canada's Public Policy Forum

**18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil
Confirming By-law**

**19. Ajournement
Adjournment**